



澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU  
UNIVERSITY OF MACAU

校友通訊  
ALUMNI JOURNAL  
2022 Issue NO.17

# 澳大校友 灣區啟航

## Set Sail for the Greater Bay Area



# 目錄 Contents

03

校長的話  
Message from Rector

04

專題  
Feature

澳大校友 灣區啟航  
UM Alumni Set Sail for the Greater Bay Area

14

特稿  
Special

澳門首個獲「全國科普教育基地」殊榮的高校  
The First University in Macao Listed as "National Science Education Base"

17

校友天地  
Alumni Arena

- 校友走在抗疫前線  
Alumni on the COVID-19 Frontline
- 活動剪影  
Events Roundup
- 校友分享  
Alumni Sharing
- 校友會活動花絮  
Alumni Associations Activities Snapshots
- 校友會新任行政成員名單  
List of New Board Members of Alumni Associations

25

回饋母校  
Giving Back

27

保持聯繫  
Get Connected



## 校長的話 Message from Rector



經歷了四十載發展歷程，澳門大學在中央、特區政府及社會賢達的大力支持下，在人才培養、科研創新、對外合作、社會服務等方面取得顯著成效，在本地、區域及國際的聲譽正不斷提升，與國內外頂級學術機構的合作亦日益增加。

澳門大學從創辦至今已培育超過67,000名校友，他們各具所長，並為其專業領域及澳門社會的發展貢獻自己的力量。隨著《粵港澳大灣區發展規劃綱要》發佈，欣見有不少校友已在大灣區邁出堅實的步伐，他們創業奮鬥的故事意義深遠且具有前瞻性，期望藉著他們的經歷能激勵年輕一代，推動更多青年人到大灣區發展。此外，通過與社區夥伴及校友企業的合作，澳門大學在科普教育、創新創業等領域也開展了不同的合作項目，積極建立一個可持續發展的培訓平台，助力推動澳門教育的發展，培養和儲備在跨學科領域、具備綜合能力的人才。

我藉此機會衷心感謝校友們在各方面參與、指導、鼓勵及支持大學的發展，使大學能夠持續優化，不斷進步。去年，澳門大學制定了《澳門大學五年發展規劃》，作為引領大學未來的發展綱領和藍圖。澳門大學今後的發展規劃將緊扣澳門、大灣區及國家的發展，以立足澳門、共建灣區、融入國家、走向世界為發展定位，通過以學生為本的優質教育、具國際影響力的重點研究，以及高水平的社會服務，致力發展成為一所國際公認的卓越大學。我們冀盼校友們持續發揮澳大精神，並且結合更多校友的智慧與力量，進一步促進校友與母校的合作交流及協同發展，助力母校培育人才，共建未來。

Through 40 years of development, with the support of the central and local government as well as the community, the University of Macau (UM) has made continuous progress and achieved remarkable results in talent nurturing, research & innovation, external collaboration and community service; building a good reputation locally, regionally and internationally; partnering with more top academic institutions both at home and abroad.

UM has nurtured more than 67,000 alumni who made significant contributions to their professional fields and the Macao society. With the release of the “Outline Development Plan for the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area”, we are grateful to see many alumni taken solid steps in the Greater Bay Area. Their entrepreneurial stories are far-reaching and forward-looking. We wish their experiences can inspire the younger generation and encourage more young people to develop their future in the Greater Bay Area. In addition, various cooperation projects in the area of STEM education, innovation and entrepreneurship have been carried out to establish a sustainable training platform through collaboration with the community partners and alumni enterprises, so as to promote the development of education in Macao, as well as cultivate and reserve talents with comprehensive abilities in interdisciplinary fields.

I would also like to take this opportunity to express my gratitude to alumni for their participation, guidance, encouragement and support to the *Alma Mater* for its continuous enhancement and improvement. UM released its Five-Year Development Plan at the end of 2021, which served as a framework and blueprint for the university's development in the next five years. UM will take “being rooted in Macao, taking part in the development of the Greater Bay Area, integrating into the nation and going international” as its development positioning. UM aspires to become an internationally recognised university of excellence by implementing quality student-centred education, key research subjects with international impact and a high standard of community services. We hope that our alumni will continue to uphold the spirit of UM and gather collective wisdom and power, strengthen the cooperation and synergies among alumni and the *Alma Mater*, thereby helping nurture talents so as to build the future together with the *Alma Mater*.

## 澳大校友 灣區啟航

### UM Alumni Set Sail for the Greater Bay Area

隨著粵港澳大灣區（大灣區）持續深化建設，橫琴粵澳深度合作區（合作區）建設進程不斷加快，澳門透過發揮「一國兩制」制度優勢，不斷強化澳門在大灣區作為「一中心、一平台、一基地」的定位及作用，積極參與共建大灣區。近年，大灣區建設發展取得良好成效，特別是港澳與內地九市之間在民生政策銜接、基礎設施互聯互通、優化便利往來措施及人才引進政策等方面有較好進展，為澳門青年帶來了眾多新的發展機遇，更是為澳門經濟適度多元可持續發展注入新動能。

大灣區一方面能為粵港澳三地青年提供更廣闊、更多元的發展平台，未來大灣區的建設發展亦需要年青一代新力軍的深度參與和持續創新。本期《校友通訊》訪問四位正在大灣區發展、來自不同專業領域的校友，黃景禧(法律)、黃天俊(文創)、何江(大健康)及黃茵(中醫藥)，分享他們的工作經驗及正向思維，讓學弟妹借鑒經驗，並藉此鼓勵更多澳門青年融入灣區發展大局之中，為建設國際一流灣區貢獻力量。

With the in-depth integration of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA) and the acceleration of the development process of the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin (Cooperation Zone), Macao is constantly strengthening its position as "One Center, One Platform and One Base" in the GBA through leveraging its advantages under the "One Country, Two Systems" principle and fully participating in the construction of the GBA. In recent years, the construction and development of the GBA have yielded good results, especially in the integration of livelihood policies, infrastructure interconnection, enhancement of cross-border policies, and preferential settlement policies for talents between Hong Kong, Macao and the nine cities in the GBA. These achievements will not only create new opportunities for the young people in Macao, but also provide new impetus to Macao's adequate economic diversification and sustainable development.

On one hand, the GBA platform has provided more development possibilities for the young people in Guangdong-Hong Kong-Macao; on the other hand, the development of GBA also requires their active participation and innovation. The feature story "UM Alumni Set Sail for the Greater Bay Area" in the current issue of "Alumni Journal" invites four alumni from different professional fields: (1) Vong Keng Hei (Law); (2) Wong Tin Chon (Cultural and creative industry); (3) He Jiang (Big health industry); (4) Huang Yin (Chinese medicine), to share their insights and work experiences in the GBA, aiming to provide opportunities for fellow alumni and students to learn from others' experiences, encourage more young people in Macao to integrate themselves into the GBA's development and make contributions to the construction of a world-class bay area.







**黃景禧校友**  
**Alumnus Vong Keng Hei**

**中文法學士 2009**  
**Bachelor of Law**  
**Chinese Language, 2009**

澳門黃顯輝律師事務所資深合伙人及執業律師  
Lawyer and Senior Partner of Vong Hin Fai Lawyers &  
Private Notary

澳門法律交流協進會會長  
President of the Macao Legal Exchange and Promotion Association

## 發揮法律人才優勢 融入灣區發展

**Leveraging the advantages of legal talents to integrate into the GBA**

黃景禧是土生土長的澳門人，2015年在澳門與其他合伙人一同創立黃顯輝律師事務所，開始從事法律事務工作。2019年，他所在的澳門黃顯輝律師事務所與另外兩所分別來自珠海和香港的律所，在橫琴成立聯營律所，共同為往來三地的客戶提供跨境法律服務。他亦隨之來到橫琴發展，現為澳門黃顯輝律師事務所資深合夥人，也是橫琴聯營律師事務所管委會副主席，於琴澳兩地擁有豐富的法律服務工作經驗。

Vong Keng Hei (Joaquim) was born and raised in Macao. In 2015, he established the Vong Hin Fai Lawyers & Private Notary with his partners in Macao and started to work in the legal field. Aiming to provide cross-border legal services for clients, Vong Hin Fai Lawyers & Private Notary established a joint law firm in Hengqin with two other law firms respectively from Zhuhai and Hong Kong in 2019, and he thereby started to work in Hengqin. As a Senior Partner of the Vong Hin Fai Lawyers & Private Notary and the Vice President of the management committee of the joint law firm in Hengqin, he has substantial legal services experiences in both Hengqin and Macao.



2021年，景禧成為首批成功通過執業考試的港澳律師及首批港澳籍仲裁員，可在大灣區九個城市內執業。他坦言澳門匯聚精通中葡英三語的法律專才，若同時具有大灣區的執業資格，有助提升於內地的發展機遇；執業考試亦有助粵澳兩地透過優勢互補、協同發展的新模式為大灣區及合作區的法制建設作出貢獻。他認為內地市場較澳門大，案件類型亦較多，由熟悉內地及澳門法律的團隊共同完成，團隊協作的工作模式將有助澳門律師豐富其於內地及灣區城市的法律知識。作為澳門法律交流協進會會長，他在工作以外亦積極參與及組織各項活動，推動行業發展，並於內地機構擔任不同職務，結識到不少朋友。在他看來，這幾年的跨境工作及生活經驗，讓他見證著琴澳兩地的合作日漸深入。

In 2021, Joaquim became one of the first batch of Hong Kong and Macao lawyers who passed the “Examination for Hong Kong and Macao Legal Practitioners to Practise Law in the Greater Bay Area” (examination), and one of the first batch of arbitrators from Hong Kong and Macao, the examination allows him to provide legal services in the nine cities of the GBA. As a Macao lawyer, he believes that the legal professionals in Macao have the trilingual advantage of speaking proficiently in Chinese, Portuguese and English; if they also obtain the qualification in the GBA, they can further enhance their development opportunities in Mainland. Moreover, the examination also provides a platform for the legal practitioners in Guangdong and Macao to jointly contribute to the development of the legal system in the GBA and the Cooperation Zone through cooperation and leveraging the complementary strengths of each party. Moreover, he also indicates that the Mainland market is bigger than that of Macao and the case types are also more varied, which from time to time require legal expertise from both Macao and Mainland to handle. At the same time, teamwork would enhance the legal knowledge for lawyers from Macao. As the President of the “Macao Legal Exchange and Promotion Association”, he is keen on organizing different activities apart from work and serves in various capacities for the Mainland institutions to promote the development of the industry and has also made many new friends. He believes that the cross-border living and working experiences during these years have provided him opportunities to witness the deepening cooperation between Hengqin and Macao.



黃景禧建議學弟妹應抱著「了解、合作及創新」的精神，融入灣區發展。他認為可多透過參與內地的實習及交流活動，親身體驗當地的生活、就業環境及優勢，這有助開拓人脈資源和尋找合適的合作伙伴，共建跨地團隊；在創新團隊合作的基礎上，可結合兩地不同制度及資源，構建具灣區特色的新制度及服務，提升核心競爭力，從而發揮「一國兩制」賦予大灣區規則及機制對接的創新價值。

Joaquim suggests fellow alumni and students to uphold the spirit of “Understanding, Cooperation and Innovation” and integrate themselves into the development of the GBA. He also encourages them to join the internship and exchange programmes in Mainland to deepen their understanding of the local environment, employment situation and advantages of the cities in the GBA, which will eventually help to develop their social network and identify potential partners for cooperation. Through team cooperation experiences, they can also set up new systems and service models with GBA characteristics to enhance their competitiveness, and give full play to the innovative values that conferred by the “One Country, Two Systems” principle through aligning rules and mechanisms in the GBA.





**黃天俊校友**  
**Alumnus Wong Tin Chon**

**應用中文及中文傳意學士 1998**  
**Bachelor of Arts in Chinese**  
**Communication Studies, 1998**

澳門漫畫從業員協會會長、廣州市動漫藝術家協會副主席  
President of the Macao Comickers Association ; Vice President of the  
Guangzhou Animation Artists Association

澳大學生會校友會監事會副監事長  
Vice Supervisor General of the Supervisory Board of the Alumni  
Association of University of Macau Students' Union

## 引領文創產業 從粵澳合作出發

**Leading the cultural and creative industry to move forward through Guangdong-Macao cooperation**

出生及成長於澳門的黃天俊自小熱愛漫畫創作，並將興趣發展成為事業，創立了自己的出版社。他先後出版一系列的澳門原創漫畫，創立了漫畫從業員協會並擔任會長，是澳門動漫行業的先行者；2002年更獲「漫友」創辦人金城的邀請，為有「中國動漫奧斯卡」之稱的「金龍獎」擔任評委，繼而打開了在內地發展的機會。現在他已是廣州市動漫藝術家協會副主席，在澳門及內地從事動漫業超過20年，擁有豐富的文創工作經驗。

Born and raised in Macao, Wong Tin Chon (Michael) has always been passionate about drawing comic characters since childhood and turned his interest into a career as a comic artist. As the President of the Macao Comickers Association, he opened up his own animation production company and published a series of local comic books and is considered as the pioneer of the animation industry in Macao. In 2002, Mr. Jin Cheng, the founder of the brand "Manyou", invited him to join the assessment panel for the "Golden Dragon Awards", which is dubbed the "Oscars" for the Chinese animation and comic industry. Thereafter, he has started his career development in Mainland. As the Vice President of the Guangzhou Animation Artists Association, he has gained more than 20 years of cultural and creative work experiences in the animation and comic industry in Macao and China.





天俊認為灣區的市場資源及行業氛圍是最吸引澳門文創者到灣區發展的因素，灣區文創產業發展成熟，可為本澳文創產業提供覆蓋逾8,000萬常住人口(截至2021年)的發展空間，「澳門市場狹窄，但灣區可提供豐富的軟硬件資源，單是在廣州就有4間國家級文化和科技融合示範基地，推動『文創+』與『網路+』相融合的新產業發展。」他鼓勵有意往文創發展的學弟妹應勇敢踏出澳門這個「舒適圈」，善用當地政府及產業園區內針對文創產業鏈的一系列扶持獎勵政策（如企業人才落戶、平台搭建、品牌獎勵、租金優惠方案等），融入灣區發展。

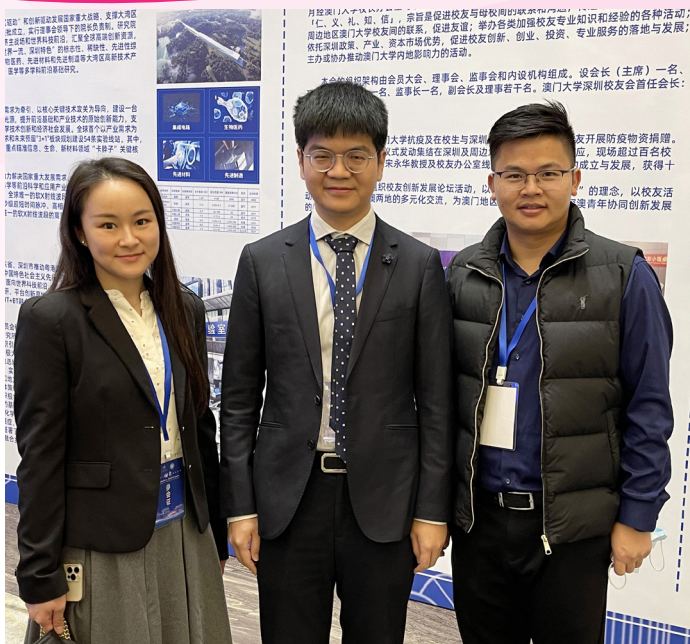
天俊亦分享大灣區內各個城市深受嶺南文化的影響與薰陶，在語言文化、思想教育、文學藝術等領域均相近，故建議學弟妹可善用澳門中西文化薈萃的優勢，積極與內地同業合作，以「澳人創作、灣區製作」的新合作方式，將具有澳門特色的文創「點子」帶入灣區，並構建一個以灣區為基地，面向全國的動漫行業交流平台。

Michael believes that the capacity of resource and atmosphere are the most attractive factors for Macao's artists to pursue their career in the GBA. With a population of more than 80 million (as at 2021), the cities in the GBA can provide enormous development opportunities for Macao's cultural and creative industry. "Compare with the small market in Macao, the GBA contains abundant hardware and software resources. Guangzhou is the city that accommodates four national-level cultural and technology integration demonstration bases, promoting the cross-sector integration initiatives such as 'cultural and creative industry + technology' to further enhance the development of the emerging industries," said Michael. He also suggests fellow alumni and students to step out of the "comfort zone" and take advantages of the incentives and supporting policies offered by the local governments (such as corporate and talent settlement, platform construction, brand incentives and rental concessions policies) to integrate themselves into the GBA's development.

With the great influence of Lingnan Culture, the cities in the GBA share similar languages, cultures and customs, while also respectively maintain their own lingual and cultural specialty. Michael therefore opines that fellow alumni and students should make optimal use of their distinctive advantage given by the "East Meets West" multicultural experience, strengthen the cooperation with their Mainland counterparts, exemplify the "Macao-Mainland co-productions" model to introduce artworks featuring Macao characteristics into the GBA market, and establish an exchange and cooperation platform for the industry to take roots in the GBA and reach out to the whole nation.







## 何江校友 Alumnus He Jiang

中華醫藥研究院  
Institute of Chinese Medical Sciences

深圳悦笑科技有限公司法定代表人  
Founder of the Shenzhen Enjoy Align Technology Co., Ltd.

澳大（深圳）校友會會長  
President of the University of Macau (Shenzhen) Alumni Association

## 把握大健康產業 於深圳的發展機遇

### Seizing the development opportunities of the big health industry in Shenzhen

深受深圳創新創業氛圍與文化多樣性的感染，畢業於中華醫藥研究院的何江選擇到深圳從事健康科技產業，現為悦笑科技的創始人，公司為客人提供數字化牙齒隱形矯正方案。他表示：「大健康產業具有跨週期的行業特點，在經濟調整過程中可發揮支撐作用」，加上深圳擁有成熟的互聯網和資訊科技產業鏈，涉及醫療、健康等範疇的專利數量和質量居於領先水準，可為產業提供完善的營商環境。而隨著《粵港澳大灣區發展規劃綱要》（簡稱《規劃綱要》）出台實施，政府在健康科技產業的扶持政策涵蓋面越來越廣，「為核心技術項目提供研發投入、場地租金減免、註冊審批、人才獎勵、社會保障等支持。」在營商環境及政策支持的背景下，他認為深圳的初創園區(如南山深港青年創新創業基地、前海夢工廠等)是澳門青年創業者在內地設立據點的理想基地，深圳的市場、資本、供應鏈、政策等優勢有利加速產品研發落地，推動企業實現穩步發展。

Influenced by the innovative atmosphere and cultural diversity in Shenzhen, He Jiang (Josiah) chose to work in the health technology industry in Shenzhen after graduation. He is the founder of Shenzhen Enjoy Align Technology, the company offers digital and invisible orthodontic solutions for customers. Josiah expresses that "the cross-sector characteristic of the big health industry can support the economy during the adjustment process". Moreover, Shenzhen has well-developed information and a technology chain, as well as a leading position in a number of medical and health-related patents, which can provide a genuine friendly business environment for entrepreneurs. With the implementation of the "Outline Development Plan for the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area" (referred to as the "Outline Development Plan"), the local government's policies towards the health technology industry have become more supportive and extensive, "Covering the seed money for research and development, rental reduction and exemption, registration approval, talent incentives and social welfare plans." Amidst the business environment and supportive policies, Josiah believes that Shenzhen's entrepreneur hubs (such as the Shenzhen-Hong Kong Youth Innovation Entrepreneurship Base in Nanshan and the Qianhai Shenzhen-Hong Kong Youth Innovation and Entrepreneur Hub) are the ideal places for Macao young entrepreneurs to set up their bases in Mainland. The market rate, venture capital, supply chain and supporting policies in Shenzhen can support them to conduct product research and development to further accelerate the development of their business.

何江以自身經驗分享創業存在「偶然性和必然性」因素，相輔相成，不可分割。偶然性與商業機遇有關，對於有意創業的學弟妹，他建議學弟妹在開始前要先深入瞭解行業的性質、風險、市場需求和發展空間等因素，方可選擇適合自己的方向發展。至於必然性因素，指的是創業的必要條件和創業者的思維，他坦言變化是創業過程中的常態，在市場策略、產品、資金、團隊等因素到位後，創業者亦需具備「大格局」的思維模式，在安逸中看到風險，困難中看到機遇，憑縝密思考、團隊協作、以及勇氣和韌性去克服困難。作為澳大（深圳）校友會會長的他，一直致力協助母校凝聚於深圳工作及生活的校友，協助校友們解決就業、創業、生活等各方面的需求，亦積極與深圳市政府、各級學術單位等交流合作，推動校友發揮薪火相傳的精神，參與支持母校的發展。



Josiah shares his entrepreneurial story and believes that both “contingency and inevitability” factors are important in entrepreneurship, while the two factors are inseparable from and complementary to each other. “Contingency” refers to business opportunities. In order to select the right track for the business, he suggests the fellow alumni and students to obtain a deep understanding of the nature, risks, market values and development opportunities of the field before starting. While “inevitability” refers to the necessary conditions for starting a business and the entrepreneurial mindset, he believes that adapting to changing situations is a must during the entrepreneurial process, besides of the marketing strategies, products, funds and team member factors. Also, the entrepreneurs need to “think critically about everything” to identify the potential risks and make the most of opportunities, as well as overcoming difficulties with critical thinking strategies, teamwork, courage and resilience. As the President of the University of Macau (Shenzhen) Alumni Association, he has always been committed to assisting the *Alma Mater* to connect with the alumni who are working and staying in Shenzhen, helping them to deal with employment, entrepreneurship and living issues, proactively cooperate with the local government and other educational institutes, and enhancing their sense of belongings and participation in support of the development of the *Alma Mater*.







**黃茵校友**  
**Alumna Huang Yin**

**心理學學士 2016**  
**Bachelor of Social Sciences in**  
**Psychology, 2016**

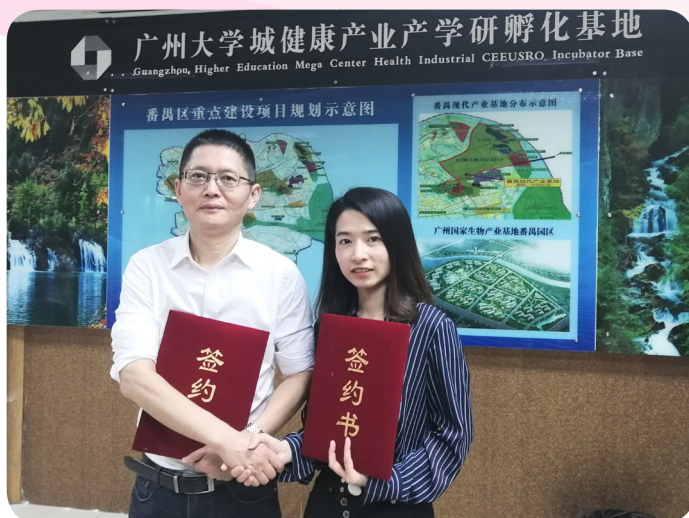
創憶健康科技有限公司董事長  
CEO of the Trendyi Health Technology Ltd.  
灣谷科技研究(珠海市)有限責任公司董事長  
CEO of the Bay Valley Technology Research (Zhuhai) Co., Ltd.

## **推動澳門中醫藥產業 從灣區揚帆出海**

### **Promoting Chinese medicine industry to sail away from the GBA**

出生於澳門，黃茵畢業後選擇到內地工作，其後參與了「澳門青年人才上海學習實踐計劃」，在上海實習期間啟發了她回澳建立線上診所預約系統，相關項目更在「2018全澳青年創新創業大賽」中獲獎。2018年，她於澳門成立創憶健康科技有限公司，開始與澳門多間診所展開合作。在《規劃綱要》公佈後，她洞悉到大灣區的發展機遇，在珠海橫琴澳門青年創業谷內成立灣谷科技研究（珠海市）有限責任公司，希望藉此開拓內地市場，並於灣區開展新的事業篇章。談及創業初期的挑戰，她謂：「創業谷的扶持政策為初創企業提供一系列如企業落戶、業務對接、資金投入、場地補貼、稅務優惠、人才公寓等支持，便利企業融入大灣區發展。」隨著初創企業相繼落戶，創業谷已塑造出「創業圈子」交流平台，匯聚了各行業的相關資訊和人才，企業可在定期舉辦的招聘會中招募各範疇的人才，鞏固自己的團隊。

Huang Yin (Hazel) was born in Macao, she chose to work in Mainland after graduation and later joined the “Macao Youth Study Programme in Shanghai”. This internship experience in Shanghai has inspired her to launch the online medical appointment system, the project was awarded in the “2018 Macao Youth Innovation and Entrepreneurship Competition”. In 2018, she established “Trendyi Health Technology Ltd.” in Macao and started the cooperation with the local clinics in the region. Foreseeing the development opportunities in the GBA after the announcement of the “Outline Development Plan”, she established the “Bay Valley Technology Research (Zhuhai) Co., Ltd.” in Macao-Hengqin Youth Entrepreneurship Valley (Inno Valley HQ), aiming to open up the Mainland market for her business and starting a new chapter of career in the GBA. Talking about the challenges of starting a business, she states that “The Inno Valley HQ offers a comprehensive suite of supporting policies for start-ups, such as business settlement, business matching, capital investment, site subsidies, tax incentives and talent apartments to assist the start-ups to develop their business in the GBA.” With the establishment of start-ups one after another, the “Entrepreneurship Exchange Platform” has been created gradually inside the Inno Valley HQ to consolidate information and resources from different industries, employers can therefore always find the right talent in the recruitment events to form their own teams.



2021年所公佈的《橫琴粵澳深度合作區建設總體方案》（簡稱《橫琴方案》）明確指出中醫藥產業是合作區重點發展的四大產業之一。黃茵欣喜地表示《橫琴方案》為中醫藥等澳門品牌企業開拓了整個大灣區的市場，「澳門背靠祖國，亦擁有中葡商貿平台的優勢，可通過發掘有意拓展國際市場的內地企業，以澳門為平台走出去，同時澳門企業亦可以藉助大灣區平台開拓內地市場，提升品牌的發展空間。」經過三年多的發展，公司目前已初具規模，協助國內的中醫藥產品通過澳門走進葡語系國家市場，加深葡語系國家對中醫藥的認可，借此向世界推廣中醫藥及中華文化。

黃茵建議有志到大灣區發展的學弟妹應先選擇適合自己的城市，並透過參與實習考察計劃，了解當地的發展規劃及行業生態，做好個人職涯發展規劃。同時，她以自身經驗勉勵年青人應勇敢地走出舒適區，憑著勇於嘗試和堅持不懈的精神，在失敗中汲取經驗，創造出屬於自己的一片天地。

The "Master Plan of the Development of the Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin" (referred to as the "Hengqin Masterplan") was announced in 2021, which clearly identified traditional Chinese medicine industry as one of the four key industries for development in the Cooperation Zone. Hazel joyfully expresses that the "Hengqin Masterplan" has opened up the entire GBA market for the Macao enterprises such as the traditional Chinese medicine, "Macao is backed by the motherland, upholding the advantage of being identified as the Sino-Portuguese business platform, and thereby serving as a gateway to assist the mainland enterprises targeting to expand their international market. Moreover, the Macao enterprises can also explore the Mainland market through the GBA platform to enhance the development opportunities of their business." Hazel's company has gained some scale after three years of development, the company assists the Chinese medicine products in Mainland to enter the market of the Portuguese-speaking countries through Macao to deepen the recognition of Chinese medicine in the Portuguese-speaking countries, thereby promoting Chinese medicine and Chinese culture to the world.

For the fellow alumni and students who plan to go to the GBA, Hazel suggests them to join the internship and exchange programmes to better understand the development plan and industrial ecology of the cities, make a personal career development plan and choose a city that suits their goals. She also encourages young people to step out of the comfort zone, overcome difficulties with courage and perseverance, learn from failure to break new ground for themselves.





## 把握灣區優勢 開拓發展新里程

### Leveraging the advantages and starting a new chapter in the GBA

大灣區內每個地區及城市都有其發展定位及優勢，加上語言、文化相近、交通網絡便利、市場規模龐大，有利於年輕人在更廣闊的空間發揮潛能和提升自我。校友們均認為年青人到灣區工作或創業，應持開放思維，多積極參與內地的比賽、實習及交流活動，深入了解各個城市的發展策略及方向，並建立良好的人際網絡，為日後更好在大灣區發展奠定基礎。

隨著大灣區逐漸落實工作資格互認，建議學弟妹應充分地利用社會資源去裝備自己，培養跨地域發展的能力，發揮澳青創新、中西文化薈萃及多元文化共存的自身優勢，把握國家發展戰略帶來的機遇及「一國兩制」制度優勢，努力實現自我價值，融入國家發展大局，在開創個人事業的同時，亦為澳門經濟適度多元可持續發展、大灣區建設發展以及祖國的繁榮富強作出貢獻。

Every city in the GBA has its own development position and advantages, coupled with the advantage of sharing similar languages, cultural elements, customs and a huge market; the GBA has provided more rooms for young people to develop their potentials and improve themselves. For young people who plan to work or start a business in the GBA, the fellow alumni advised them to be open-minded and proactively participate in the competitions, internships and exchange activities to gain a more comprehensive understanding of the development strategies and situation of each city in the bay area. Moreover, they should establish their professional network in order to lay a solid foundation towards their future development in the GBA.

With the mutual recognition of qualification in the GBA, it is also suggested that students should utilize the resources to equip themselves, develop their cross-border competence, make optimal use of their innovation ideas and distinctive advantage of “East Meets West” multicultural experience; seize the opportunities brought by the national development strategies, leverage the advantages of the “One Country, Two Systems” principle, work hard to realise their personal values and integrate into the country's overall development. While developing their personal careers, they can also contribute to Macao's adequate economic diversification and sustainable development, the construction of the bay area and the prosperity of the motherland and national rejuvenation.



## 澳門首個獲「全國科普教育基地」殊榮的高校 The First University in Macao Listed as “National Science Education Base”

隨著科技的進步和社會的發展，培養學生的創新精神和能力已成為社會共識，結合以科學（Science）、技術（Technology）、工程（Engineering）及數學（Mathematics）的跨學科學習「STEM」教育模式已經廣泛應用。澳門大學「澳門中小學科技實踐基地」持續發揮着培養科普人才的平台作用，基地於2022年2月更被列入2021 - 2025年全國科普教育基地，澳大成為澳門首個獲此殊榮的高校。

基地早前與校友及發展辦公室合作推出「STEM-40」計劃，作為澳大四十週年校慶系列活動之一，也是首個由共建單位及多間本地企業聯合的項目。計劃展現了中學生的創意思維，為社區及中小微企的科技創新提供了創新發明項目，同時亦促進與社會各界合作，建立一個可持續發展的培訓平台，推動澳門科普教育。

With the advances of science and technology and the social development, a public awareness on popularizing science and encouraging students' inventiveness has been raised. As a result, the STEM education (science, technology, engineering, mathematics) has been widely applied in schools. The Macao Base for Primary & Secondary STEM Education of the University of Macau (UM) plays a role in nurturing talents in science promotion. It is the first university in Macao to be included in the first batch of 2021-2025 national science education bases.



The base and the Alumni and Development Office jointly coordinated the “STEM-40” project, which was one of the highlighted event of UM's 40 Anniversary Celebration and also the first collaboration between the partners and local enterprises. The project helped to stimulate middle schoolers' creativity to provide innovative projects for the community, focusing on micro, small, and medium-sized enterprises (MSMEs), as well as established a sustainable training platform through collaboration with the community, promoting the development of science education in Macao.

### 「STEM-40」搭建科普培訓平台 “STEM-40” establish training platform

「STEM-40」科普計劃自2021年11月開始至2022年6月開展，匯集了本澳十一所學校超過200名學生，透過一系列科普活動包括科研實驗室參觀、實踐科學活動、校友企業參觀及「中銀科創菁英挑戰賽」，達到以賽促學、強化學習、提升實踐和創新能力的目標。計劃亦聯動校友及企業的合作，通過校友企業參觀活動一趣眼釀酒廠及愛健醫療用品公司，讓學生可以走出課堂，了解企業的營商或技術困難，並分享他們的想法及創意；同時能夠展現大學培育科創人才的成果以及致力促進成果轉化。





Over 200 students from 11 local secondary schools participated in the project from November 2021 to June 2022. Participants were given the opportunity to develop their understanding, improve their practical skills, and expand their capacity for innovation through a variety of STEM activities, such as lab tours, hands-on experiments, alumni industrial visits, and the “BOC STEM Talent Challenge”. Additionally, it synergised the cooperation between alumni and enterprises. Through the visits to alumni’s corporations Funny Eye Brewery and AS King Medical Products Limited, students were able to expand their learning outside of the classroom and learned about the commercial and technological challenges faced by the companies, and shared their innovative ideas. In the meantime, the university could demonstrate the results of fostering scientific and technological talent and encouraging the technology transfer.



## 促進業界與青少年的互動與交流

### Promote interaction between the industry and the youth

計劃亦獲得中國銀行澳門分行贊助。「中銀科創菁英挑戰賽」於2022年5月舉行了頒獎及作品展。參賽學生結合了澳門市場的實際使用需求，針對智慧服務或產品的功能進行設計。比賽共收到73份參賽作品，經由專業評審團評選出十個獲獎作品。期間亦成功為得獎隊伍與本地中小微企业配對，包括茶甦及愛健醫療用品公司，促進青少年與業界更多互動與交流。獲獎學生更獲機會到中國銀行澳門分行總行之營業中心以及行政館參觀，了解中銀的發展歷程及服務理念。

One of the project’s highlights was the “BOC STEM Talent Challenge”, which was sponsored by the Bank of China Macau Branch (BOC). The award ceremony and exhibition was completed in May 2022. Students were required to combine the characteristics of MSMEs in Macao, investigate the development of the main categories of MSMEs, and develop creative and intelligent technical solutions for them. Based on expert evaluation, ten out of 73 projects from 11 secondary schools were awarded. In addition, the successful pairing of the winning teams with local MSMEs, including Chazence and AS King Medical Products Limited, profoundly encouraged interactions and exchanges between the youth and the industries. The winning students were also given the opportunity to visit BOC’s headquarters and learn about the bank’s history and objectives.

## 為產業發展作儲備

### Reserve talents for academia-industry development

澳大科學暨工程科普推廣中心主任、科技學院電機及電腦工程系教授譚錦榮表示，有賴社會各界支持和各間中小學並肩合作，才促使科技實踐取得階段性成果。隨著《橫琴粵澳深度合作區建設總體方案》、《澳門特別行政區經濟和社會發展第二個五年規劃（2021-2025年）》明確推動科技創新和高新技術產業發展，澳大將開發、開放更多優質的科普資源，持續發揮科普教育功能，助力澳門培育更多科技人才，為他們向上流動創設更佳條件，造就創新科技的領軍人物。譚教授表示，澳大獲列入全國科普教育基地，其未來定位和格局將有所提升；基地將更善用優勢，既發揮澳門中葡科普平台的角色，開拓更多國際科技交流活動，同時亦強化與國內的科普平台對接，共同在粵港澳大灣區內推動STEM教育合作和人才交流，更精準裁

According to Prof. Tam Kam Weng, Director of the Centre for Science and Engineering Promotion and professor in the Department of Electrical and Computer Engineering of the FST, the current achievements in STEM education would not be possible without the support of the local community and the collaborations with local primary and secondary schools. In line with the goal of the Master Plan of the Development of the Guangdong-Macao In-depth Cooperation Zone in Hengqin and the second Five-Year Plan of the Macao SAR for Economic and Social Development (2021-2025), which aim at promoting the development of technological innovation and the hi-tech industry, UM will create and open up more quality science and technology resources. This will allow the university to continue playing a significant role in science education, in order to nurture more tech professionals for Macao, creating better conditions for their upward mobility, providing fundamental training for them to become future leaders in the industry. Prof. Tam said that the positioning and layout of the base will be further enhanced as a national science education base. It will make good use of the strengths and take advantage of Macao's role as a Sino-Portuguese science education platform to organise more international exchange activities. At the same time, the base will strengthen the ties with science education platforms in Mainland China and work with them to promote bilateral cooperation and cultural exchange in STEM education in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, so as to nurture more technological innovation professionals to meet the future demands of Macao, the Greater Bay Area, and China.

## 「中銀科創菁英挑戰賽」獲獎名單

### "BOC STEM Talent Challenge" Winner List

一等獎獲獎作品	
殷有所盛	伍嘉惠、林凱澤、余曉潼（鏡平學校（中學部））
二等獎獲獎作品	
一種應用5G傳輸技術的自適應智能巡檢系統	林灝希（澳門大學附屬應用學校）
三等獎獲獎作品（排名不分先後 List in no particular order）	
“氧”育全球	吳嘉嘉、杜楚然、李成彬（澳門培道中學）
出於“鎬”而得“檢”	何曉澄、盧艷欣、盧嘉怡（澳門培道中學）
門框式智能噴頭消毒裝置 ver.1	周瑞莉、馮浩賢、趙天明（澳門浸信中學）
口罩回收機	何詩穎、黃詩揚（菜農子弟學校）
多用途抓取機器人	徐子恒（澳門培正中學）
客製化涼果APP	張泳姿、李曉澄（鏡平學校（中學部））
基於神經機器翻譯模型的智能網上答題系統	尤啓樂、廖文迪、鄧星凱（澳門培正中學）
三態儀	高培樂、梁瑋欣、馮嘉雯（澳門勞校中學）

\*Chinese version only



## 校友走在抗疫前線

### Alumni on the COVID-19 Frontline

2022年6月澳門爆發新一輪疫情，在短短的一個多月內，澳門經歷了最嚴峻的時刻。為全力配合特區政府的防疫工作，一班澳大校友(當中包括陳嘉敏、黎鴻才、方炳隆及周可祺等)連日來走在前線，以熱誠及無私的精神，在澳門多個核酸檢測站提供協助和支援工作，肩負起守護小城的責任，亦展現出澳大人上下一心、守望相助的精神。

In June 2022, a new wave of the COVID-19 outbreak has broken out in Macao. As the caseloads reached new heights within a month, the city was undergone a challenging time. To support the anti-epidemic measures of the SAR government, UM alumni (including Alumna Chan Ka Man, Alumnus Lai Hong Choi, Alumnus Fong Peng Long and Alumnus Danny Chau) have displayed immense courage and responsibilities to work on the frontline as volunteers, they were toiling day in and day out in the nucleic acid testing stations to fight this tough battle together with the Macao people, showcasing the spirit of unity and mutual support shared by UM members.



## 校友分享

### Alumni Sharing

《校友分享》系列旨在分享澳大校友的勵志故事與奮鬥經歷，藉以傳遞正能量，展示校友在不同方面的成就以及對澳門作出的貢獻。

The series features UM alumni's inspirational stories and the hard work behind their success, to spread positive for all and demonstrate the alumni's accomplishments in different aspects and their contributions to Macao.



更多校友故事……  
For more alumni stories



## 活動剪影 Events Roundup

### 企業體驗計劃:參觀澳門青年創業孵化中心 Corporate Experience Scheme: visit to the Macao Young Entrepreneur Incubation Centre

校友及發展辦公室與學生事務部生涯發展中心於2021年4月舉辦「企業體驗計劃」活動，帶領多名來自不同學院的學生及校友參觀澳門青年創業孵化中心。參加者透過交流學習，了解不同行業的就業及創業資訊，為將來求職或創業作好準備。

The Alumni and Development Office and the Career Development Centre of Student Affairs Office co-organised the “Corporate Experience Scheme” and visited the Macao Young Entrepreneur Incubation Centre in April 2021. This activity aimed to provide opportunities for students and alumni to know about the career prospects and entrepreneurial opportunities in different fields, which could help them to prepare themselves for job hunting or entrepreneurship in the near future.



### 手稿坊捐贈儀式 A donation ceremony of the Manuscript Corner

「澳門大學成立40週年文獻展」於2021年4月舉行開幕儀式，同日亦舉行了澳大圖書館手稿坊捐贈儀式，向中國銀行澳門分行代表致送感謝狀。澳大校長宋永華、副校長馬許願、校友及發展辦公室主任林鈺儀等出席儀式。

UM held an opening ceremony for an exhibition titled “Celebrating the 40<sup>th</sup> Anniversary of the University of Macau: Documents and Archives Exhibition” in April 2021. A donation ceremony for the Manuscript Corner was held on the same day, during which the university presented a letter of appreciation to a representative of Bank of China Macau Branch in recognition of the bank's donation. Prof Yonghua Song, the Rector of UM, Prof Rui Martins, the Vice Rector (Global Affairs) of UM, and Ms. Cindy Lam, the Director of ADO, attended the ceremony.



### 大西洋銀行代表團參觀澳門大學 BNU delegation visit UM

大西洋銀行代表團於2021年5月到訪澳門大學，獲副校長(全球事務)馬許願教授、副校長(學術)許敬文教授，以及校友及發展辦公室主任林鈺儀接待。代表團先後參觀大學展館、創新創業中心及聚賢樓。

The delegation from Banco Nacional Ultramarino S.A. (BNU) visited UM in May 2021. They were received by Prof. Rui Martins, the Vice Rector (Global Affairs), Prof. Michael Hui, the Vice Rector (Academic Affairs) and Ms. Cindy Lam, the Director of ADO. They also had a tour to the University Gallery, Centre for Innovation and Entrepreneurship and UM Guest House.





## 「澳大校友傑人講」首講邀請張樂田校友分享

### The first UM Distinguished Alumni Talk invited alumnus Cheong Lok Tin

校友及發展辦公室及學生事務部合辦之「澳門大學40週年校慶—澳大校友傑人講」於2021年5月舉行，首次講座邀請了張樂田校友擔任主講嘉賓，以「我是中葡良好關係的見證及受惠者」為題，與師生和校友們分享他的職涯歷程及創業點滴，以及如何把握中葡平台發展的機遇，開展事業之路。

The Alumni and Development Office and the Student Affairs Office co-organised an alumni talk in May 2021, titled “Celebrating the 40<sup>th</sup> Anniversary of the University of Macau: UM Distinguished Alumni Talk” at the Student Activity Centre Theater of UM. Alumnus Cheong Lok Tin was invited as the guest speaker to share his career experiences and entrepreneurial journey with teachers, students and alumni on the topic “I Am the Witness and Beneficiary of a Good Sino-Portuguese Relationship”.



## 李悅孺校友與院生們分享經驗

### Alumna Lei Ut U shares her experiences with CYTC students

「校友走進書院—友生會客室」活動於2021年5月在鄭裕彤書院舉辦，邀請了澳門大學學生會校友會副主席李悅孺校友（2000年市場學系）回母校擔任分享會嘉賓，與院生們分享職涯規劃及人生經驗。

The “Alumni Visits to RC Series – Alumni Chat Hour” was held at Cheng Yu Tung College in May 2021. Alumna Lei Ut U (Carol) was invited to share her work and life experiences with students.



## 校友參觀司法警察局

### UM alumni visit the Judiciary Police School

辦公室與澳門大學校友體育會於2021年6月組織校友參觀司法警察學校，有助他們了解司法警察局的職能及司法警察學校的培訓工作。

In coordination with the University of Macau Alumni Sport Association, the Alumni and Development Office organised a visit to the Judiciary Police School for UM alumni in June 2021 to provide opportunities for them to know about the organizational structure and the vocational trainings provided by PJ.



## 校友夏日樂營營

### Alumni Summer Camp

「校友夏日樂營營2021」於2021年7月24-25日暑假期間舉行，讓校友及其親屬透過參與校園遊、杯子蛋糕裝飾工作坊、夏日美饌晚宴及聚賢樓住宿體驗等系列活動聚首一堂、緬懷昔日的青葱歲月回憶、了解母校的最新發展。

“Alumni Summer Camp 2021” was held on 24-25 July 2021, the alumni and their relatives have joined a series of activities including campus tour, cupcake decoration, a refreshing summer dinner and the UM Guest House accommodation experiences during their stay at UM. Through these activities, the alumni could strengthen their bonds among the alumni community, reminisce the good old days, updated with the latest development of the *Alma Mater*.



## 「2021/2022友生啟導計劃」

### 2021/2022 Alumni Mentorship Scheme

「2021/2022友生啟導計劃」於2021年10月至2022年2月開展，成功為超過120位校友及學生進行配對；期間校友導師與學員會定時聯絡及參加活動，互相交流分享經驗，以促進師友關係。計劃旨在發揚「友生精神」，鼓勵校友回饋母校，為年輕校友及在校學生提供更多與社會接觸的機會，同時讓雙方建立亦師亦友的關係。

The “2021/2022 Alumni Mentorship Scheme” was implemented from October 2021 to February 2022. Over 120 alumni and students were matched successfully based on their backgrounds and interests. The scheme provided opportunities for alumni mentors and student mentees to meet regularly and share experiences with each other to foster friendships, as well as to encourage alumni to give back to their *Alma Mater* while creating opportunities for students to know more about society.



## 歐陽仲豪及鄭嘉豪校友分享媒體創作經驗

### Alumni Ao leong Chong Hou and Cheang Ka Hou share their experiences in the media and creative industries

「企業體驗計劃（傳意篇）」於2021年11月邀請了任職「微辣」的歐陽仲豪（豪Dee，2016年市場學學士）及鄭嘉豪（卡特，2017年中國語言文學學士）校友回校擔任分享會嘉賓，與同學們分享媒體創作行業的前景、就業資訊和創作故事。

“Corporate Experience Scheme (Communication)” was held in November 2021. Alumni Ao leong Chong Hou, (Class of 2016, Bachelor of Business Administration in Marketing) and Cheang Ka Hou (Class of 2017, Bachelor of Arts in Chinese Language and Literature) were invited as guest speakers to share the employment prospects of the media and creative industries, and their work experiences with students.



## 參觀校友企業

### Visit to alumni's enterprises

大學代表團於2021年12月分別到澳大校友創辦的企業——「趣眼釀酒廠」及「愛健醫療用品有限公司」參觀，了解校友創新創業的成果。大學十分支持校友企業的發展，並期望能在人才培養及科技創新等領域開展更多交流與合作機會。

A UM delegation visited alumni's enterprises, Funny Eye Brewery & AS King Medical Products Limited. They had a tour of the factories and got to know about the outcome of alumni innovation and entrepreneurship.

The University is constantly supportive to the development of alumni companies and welcomes opportunity for exchanges and cooperation in aspects such as talent nurturing and technological innovation.





## 「禮傳心意」籌款活動

### “Express your gratitude with a gift” fundraising campaign

為向校友及師生推廣回饋母校的文化，校友及發展辦公室在2021/2022學年共舉辦四場校內「禮傳心意」籌款活動，包括在「2021年榮譽學位及高等學位頒授典禮」、「2022澳門大學畢業照拍攝日」、「2022年畢業典禮」及書院推廣活動設有捐獻攤位。

In order to promote the giving back culture to the alumni, faculty and students, the Office has organised fundraising campaigns at occasions such as “Ceremony for the Conferment of Honorary Degrees and Higher Degrees 2021”, “Graduation Photo-taking Day”, “Congregation 2022”, as well as setting up promotion booths at residential colleges.



## 「一步步」心理健康應用程式啟動禮

### Official study launch ceremony of “Step by Step” mobile application

獲中國銀行澳門分行、澳門友誼扶輪社、澳門扶輪社及澳門西望洋扶輪社的支持，「一步步」心理健康應用程式啟動禮於2021年11月舉行。該程式是針對受心理健康困擾的大學生而設，為他們提供一個可靠、有效的自我幫助方法。

Jointly sponsored by the Bank of China Macau Branch, the Rotary Club of Macau, the Rotary Club of Amizade, Macao and the Rotary Club of Penha, Macao, an official study launch ceremony of “Step by Step” mobile application was held in November 2021. The application is designed for university students with mental health issues, and is expected to provide reliable and effective self-help methods for its users.



## 澳門國際婦女會捐贈支持乳癌研究

### ILCM makes a donation for supporting breast cancer research

澳門國際婦女會捐贈支持澳大的乳癌研究，儀式於2021年12月在澳門大學進行，獲健康科學學院院長兼乳癌研究項目負責人鄧初夏及校友及發展辦公室主任林鈺儀接待。鄧院長向代表團介紹他的研究團隊成員並分享學院最新的乳癌研究進展以及成果。

The International Ladies Club of Macau (ILCM) offered a donation for supporting the breast cancer research. A cheque presentation ceremony was held at UM in December 2021, in which the delegation was warmly received by Prof. Chuxia DENG, who is the Dean of Faculty of Health and Sciences (FHS) and the project leader of breast cancer research, and Ms. Cindy LAM, Director of ADO. Prof. Deng introduced his team members, and also the latest progress and the recent research breakthroughs of breast cancer research of FHS to the representatives of ILCM.



## 澳門鏡湖護理學院代表團訪澳大

### A delegation from Kiang Wu Nursing College of Macau visited UM

澳門鏡湖護理學院代表團及愛健醫療用品有限公司執行董事周可祺校友於2022年6月參觀創新創業中心、微電子研究院及模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室，以及澳門中小學生科技實踐基地。雙方就生物醫藥研發及智慧醫療等方面進行了交流。

A delegation from Kiang Wu Nursing College of Macau and Executive Director of AS King Medical Products Ltd. alumnus Danny Chau, visited the Centre for Innovation and Entrepreneurship, Institute of Microelectronics and State Key Laboratory of Analog and Mixed-Signal VLSI, and Macao Base for Primary & Secondary STEM in June 2022. They exchanged views on biomedical research and development and intelligent medical care.



## 校友會活動花絮

## Alumni Associations Activities Snapshots



澳門大學校友會於2022年1月9日舉行「2022迎新歲澳順浙書畫聯展」，展出本澳及廣東順德、浙江省三地多名書畫界人士提供逾六十幅不同主題書畫作品

University of Macau Alumni Association (AAAUM): 2022 CNY Macao Guangdong Zhejiang Chinese paintings & calligraphical works joint exhibition

- 1 澳門大學校友會：「粵澳合作與澳門創業者的時代機遇」專題講座  
AAAUM : Seminar on "Guangdong-Macao Cooperation and Opportunities for Macao Entrepreneurs"
- 2 澳門東亞大學公開學院同學會：《從澳門向世界出發》遊記集新書發行儀式  
UEASA : "From Macao to the World" Book Launch Ceremony
- 3 澳門東亞大學公開學院同學會：參觀「捷成咖啡有限公司」活動  
UEASA : Visit to Local Company "Chip Seng Coffee Co. Ltd."
- 4 澳門大學榮譽學院校友會：「澳門大學榮譽學院校友會——第十屆友生指導計劃迎新活動」  
Honours College Alumni Association of University of Macau (HCAAUM) : Kickoff Gathering for the 10<sup>th</sup> Honours College Alumni Mentorship Programme
- 5 澳門大學榮譽學院校友會：校友分享會系列活動  
HCAAUM : Honours College Alumni Sharing Series
- 6 澳門大學榮譽學院校友會：2022年度會員大會暨友生指導計劃閉幕禮  
HCAAUM : 2022 Annual General Meeting & Honours College Mentorship Programme Closing Party







澳門東亞大學公開學院同學會於2021年11月13日舉行成立30周年之會員大會暨聯歡晚宴  
University of East Asia Open College Students' Association (UEASA): Celebrating the 30<sup>th</sup> anniversary of  
UEASA - Annual general assembly meeting and dinner

- 7** 澳門大學學長扶助計劃校友會: 學長扶助計劃職涯分享工作坊  
University of Macau Peer Support Program Alumni Association: Career Sharing Workshop

**9** 澳門大學校友體育會: 2022本地龍舟賽  
UMASA : 2022 Local Dragon Boat Race

**11** 澳門大學(上海)校友會: 慶祝母校創校40週年 - 校友錄製校歌短片活動  
UMSHAA : Celebrating the 40<sup>th</sup> anniversary of UM - UM Anthem Singing and Video Clip Production Activity

**8** 澳門大學校友體育會: 初級組籃球聯賽  
University of Macau Alumni Sport Association (UMASA): Macau Basketball League

**10** 澳門大學(上海)校友會: 燒烤活動  
University of Macau (Shanghai) Alumni Association (UMSHAA): Summer barbecue gathering party

**12** 澳門大學(北京)校友會: 慶祝母校創校40週年 - 校友錄製校歌短片活動  
University of Macau (Beijing) Alumni Association (UMBJAA): Celebrating the 40<sup>th</sup> anniversary of UM - UM Anthem Singing and Video Clip Production Activity





**13** 澳門大學(深圳)校友會：慶祝母校創校40週年 - 校友錄製校歌短片活動  
University of Macau (Shenzhen) Alumni Association (UMSZAA) : Celebrating the 40<sup>th</sup> anniversary of UM – UM Anthem Singing and Video Clip Production Activity

**15** 澳門大學(深圳)校友會：參與光明留學人員服務戰略合作  
UMSZAA : Attended the Guangming Strategic Cooperation for Overseas Students Service

**17** 澳門大學(深圳)校友會：「校友小飯桌」主題分享活動  
UMSZAA : "Alumni Table Sharing Series"

**14** 澳門大學(深圳)校友會：參與粵港澳高校青年校友發展論壇  
UMSZAA : Attended the Guangdong-Hong Kong-Macao University Young Alumni Development Forum

**16** 澳門大學(深圳)校友會：與到訪深圳校友交流會面  
UMSZAA : Met with the Alumni Visiting Shenzhen and Exchanged Ideas

**18** 澳門大學(深圳)校友會：訪問於深圳的校友企業  
UMSZAA : Visit to the Alumni Enterprise in Shenzhen



## 校友會新任行政成員名單

### List of New Board Members of Alumni Associations

澳門大學(香港)校友會  
University of Macau (Hong Kong)  
Alumni Association (UMHKAA)



澳門大學榮譽學院校友會  
Honours College Alumni Association of  
University of Macau (HCAUM)



澳門大學學生會校友會  
Alumni Association of University of  
Macau Students' Union (AAUMSU)



澳門大學電機及電腦工程系校友會  
University of Macau Electrical and Computer  
Engineering Department Alumni Association  
(UMECEDAA)





## 回饋母校 Giving Back

校友的無私回饋有助推動母校的發展和培養人才的工作。

The generous contributions from our alumni help to advance the *Alma Mater's* development and nurture many generations of students.

### 校友企業特別訂製澳大口罩捐贈母校 Alumni enterprise donates tailor-made masks to the *Alma Mater*

愛健醫療用品有限公司特別訂製印有澳門大學圖標的口罩，並捐贈澳大。儀式於2021年於6日舉行，副校長（全球事務）馬許願教授、校友及發展辦公室主任林鈺儀、愛健醫療用品有限公司執行董事校友周可祺校友出席。

AS King Medical Products Ltd. tailor-made masks were specially designed for UM and donated to UM. The ceremony was held on 17 June 2021. The Vice Rector (Global Affairs), Prof. Rui Martins, the Director of Alumni and Development Office, Ms. Cindy Lam, the Executive Director of AS King Medical Products Ltd., UM Alumnus Danny Chau, attended the donation ceremony held at UM.



### 校友捐贈氣象衛星地面接收系統 Donation of meteorological satellite ground reception systems from alumnus

何偉傑校友向母校捐贈兩套氣象衛星地面接收系統——風雲四號和葵花8號，捐贈儀式於2021年9月舉行。捐贈有助智慧城市物聯網國家重點實驗室於自然災害監測預警及防災減災等科研工作，進一步推動智慧澳門的建設及發展。

Alumnus He Weijie donated two meteorological satellite ground reception systems to the *Alma Mater*. The ceremony was held in September 2021. The systems are expected to provide assistance to the State Key Laboratory of Internet of Things for Smart City in carrying out research projects related to the monitoring and prediction of meteorological disasters, in order to promote smart city development in Macao.



## 校友企業及校友會捐助獎學金及學術獎項

### Alumni enterprises and Alumni associations donate scholarships & academic prizes

大學每年獲校友企業、校友會及個人捐助獎學金及學術獎項，獎勵於學術或社會服務上有傑出成就的優秀學生。

Each year, UM receives scholarship and academic prize donations from our alumni enterprises/alumni associations and individuals. Students with outstanding academic performance or excellent performance in extra curricular activities will have the chance to be awarded with scholarships and academic prizes.

澳門大學校友會獎學金  
AAAUM Scholarship



麥興業大律師樓獎學金  
Mak Heng Ip Law Firm Scholarship



莫綺玲律師事務所學術獎項  
MIL Law Office Academic Prize



澳門大學（香港）校友會獎學金  
UMHKAA Scholarship



澳能建設—鴻業集團獎學金  
MECOM Power – Hung Yip Group Scholarship



澳能建設—鴻業集團學術獎項  
MECOM Power – Hung Yip Group  
Academic Prize



澳門大學學生會校友會獎學金  
Alumni Association of University of Macau  
Students' Union Scholarship



## 衷心感謝您對大學的支持和慷慨襄助！

### Thank you for all of your generous support to UM !

如果您想進行捐贈或與我們分享您對捐贈的想法，歡迎與我們聯繫。

If you wish to make a donation or share your thoughts on giving back to the *Alma Mater*, please feel free to contact us.





# 歡迎加入澳大校友大家庭

## Welcome to the UM alumni family

您可透過以下各種方式，與母校保持密切聯繫。

We hope that you will maintain a close bond with your *Alma Mater*, here are some ways to get started.



作為校友，您可使用校友卡，享用校園設施及服務，以及於過百間本地商店享有消費優惠。

As UM alumni, the alumni card entitles you to gain access to a number of campus facilities and services, and enjoy a range of special privileges at more than 100 local merchant partners.

在開通「一戶通」APP後，您也可在APP內綁定電子版校友卡，而電子及實體卡同樣有效。

Moreover, once you have successfully applied for the APP "Macao One Account", you can link the electronic alumni card on the APP. Digital and physical cards are both valid.

透過繼續使用UM@Connect校友終身電郵帳號，與母校保持聯繫。

Continue to use your UM@Connect alumni email account to stay connected with your *Alma Mater*.



關注我們的社交媒體平台，緊貼母校的最新發展動態，並積極參與校友活動。

Follow our social media platforms to get yourself informed about the latest development of your *Alma Mater* and actively participate in the alumni activities.

更新個人資料 與母校保持聯繫。

Update your personal profile and stay connected with us.





澳門大學  
UNIVERSIDADE DE MACAU  
UNIVERSITY OF MACAU

校友及發展辦公室

Gabinete dos Antigos Alunos e do Desenvolvimento  
Alumni and Development Office

